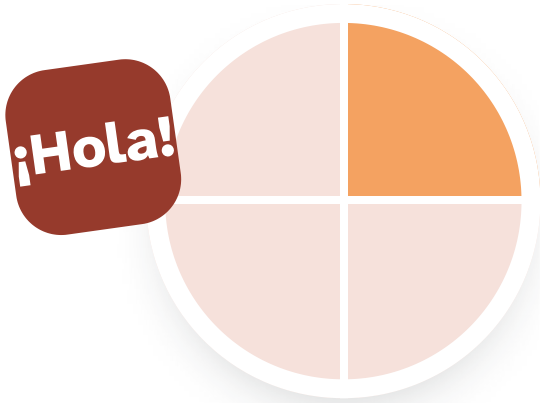
DYS+ Campus



Übungsheft · Spanisch · Klasse 12

Pueblos ==indígenas==: Sprachen, Rechte und Respekt

Erklärungen, 34 Aufgaben in drei Stufen und alle Lösungen, viele mit Begründung.

Name _____ **Datum** _____

Das lernst du

- Ich kann indigene Völker respektvoll benennen und Zahlen mit Quelle berichten.
- Ich kann indigene Sprachen und Lehnwörter im Spanischen erklären.
- Ich kann Konflikte um Land und das Recht auf Konsultation sachlich darstellen.
- Ich kann Stereotype erkennen und respektvoller formulieren.

So arbeitest du mit dem Heft

●○○ **Basis** zum Einstieg

●●○ **Standard** zum Üben

●●● **Plus** zum Weiterdenken

Du musst nicht alles machen. Fang bei Basis an. Die Lösungen stehen hinten im Heft.

Noch unsicher?

Scanne den Code. Dort wird das Thema Schritt für Schritt erklärt.

dysplus.de/lernen/gymnasium/klasse-12/spanisch/es-pueblos-indigenas/quienes-son-los-pueblos-indigenas

Kurz erklärt

Wörter

Spanisch	Deutsch
el pueblo indígena	das indigene Volk
la lengua originaria	die indigene Sprache
la consulta previa	die vorherige Konsultation
el territorio	das Gebiet
el estereotipo	das Stereotyp
el turismo comunitario	Tourismus in Regie der Gemeinschaft

Lehnwörter

Wort	Sprache
chocolate	Nahuatl
papa	Quechua
huracán	Taíno

Eine Zahl respektvoll berichten

1. Quelle und Jahr: **Según la CEPAL (2020),**
2. Zahl: **viven unos 60 millones de personas indígenas en América Latina.**
3. Vorsicht: **Las cifras dependen de cómo se cuenta.**

Merksatz: Volk beim Namen nennen. Zahlen mit Quelle und Jahr. Rechtslage und Wirklichkeit trennen. Positionen nebeneinander stellen.

Typischer Fehler: Viele schreiben „die Indios“ oder „alle Indigenen …“. Das ist abwertend und verallgemeinert. Sachliche Texte nennen Völker, Regionen und Quellen.

Tipp: Alle Beispieltexte und Berichte im Heft sind ausgedacht. Die Zahlen sind gerundet und nennen Quelle und Jahr.

●○○ Basis

Begriffe und Sprachen

1 Kreuze die richtige Antwort an.

a) Respektvoll sagt man _____

☐ **los primitivos** ☐ **pueblos indígenas** ☐ **los indios**

b) Gemeinschaft = _____

☐ **la comunidad** ☐ **la empresa** ☐ **la mina**

c) Gebiet = _____

☐ **el turista** ☐ **el acento** ☐ **el territorio**

d) Zweisprachig = _____

☐ **monolingüe** ☐ **mudo** ☐ **bilingüe**

e) Neben dem Spanischen ist in Paraguay _____ Amtssprache.

☐ **Quechua** ☐ **Maya** ☐ **Guaraní**

f) Das Wort **chocolate** kommt aus dem _____

☐ **Nahuatl** ☐ **Quechua** ☐ **Latein**

2 Ergänze das Wort.

a) **Según la _____ (2020) hay unos 60 millones de personas indígenas.**

b) **El quechua se habla en los _____ .** (Anden)

c) **Muchas palabras españolas vienen de lenguas _____ .** (indigene)

d) **Los niños aprenden en dos idiomas: son _____ .** (zweisprachig)

3 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) Alle indigenen Völker sprechen dieselbe Sprache. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

b) Viele indigene Menschen leben heute in Städten. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

c) Zahlen brauchen keine Quelle. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

d) Die UNO hat 2022 bis 2032 zum Jahrzehnt der indigenen Sprachen erklärt. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

●●○ Standard

Alltag, Land und Rechte

4 Welche Antwort passt? Kreuze an.

a) Ein ausgedachter Bericht in der Ich-Form heißt _____ ☐ **ley** ☐ **mapa** ☐ **testimonio**

b) Sich über jemanden lustig machen = _____ ☐ **ayudar a alguien** ☐ **visitar a alguien** ☐ **burlarse de alguien**

c) Vorherige Konsultation = _____ ☐ **consulta previa** ☐ **consulta final** ☐ **elección general**

d) Die ILO-Konvention 169 wurde im Jahr _____ beschlossen. ☐ **2022** ☐ **1989** ☐ **1936**

e) Die UN-Erklärung über die Rechte indigener Völker stammt von _____ ☐ **2011** ☐ **2007** ☐ **1989**

f) Bolivien beschreibt sich in der Verfassung von 2009 als _____ Staat. ☐ **plurinationalen** ☐ **föderalen** ☐ **einsprachigen**

5 Ergänze das Wort.

a) **La comunidad teme por el _____ .** (Wasser)

b) **Las comunidades piden una consulta _____ .** (vorherige)

c) **En casa hablo quechua y en el instituto _____ español.** (hablar, ich-Form)

6 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) Die Berichte in diesem Heft stammen von echten Personen.

☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

---

b) Eine UN-Erklärung ist nicht automatisch rechtlich bindend.

☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

---

c) Indigene Menschen sind gegen jede Entwicklung.

☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

---

d) Zwischen Gesetz und Alltag kann es eine Lücke geben.

☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

●●● Plus

Stereotype, Positionen und Respekt

7 **Schreibe zwei Sätze, die Positionen zu einem Bergbauprojekt sachlich gegenüberstellen.**

a) Deine Sätze:

8 **Formuliere diesen Satz respektvoller um: „Fotografíe a los indios en su ambiente natural.“**

a) Dein Satz:

9 **Schreibe einen Satz, der Rechtslage und Wirklichkeit trennt.**

a) Dein Satz:

10 **Schreibe zwei Sätze über ein ausgedachtes Testimonio: Sprache und Wunsch.**

a) Deine Sätze:

11 **Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.**

a) Folklore ist immer ein Zeichen von Respekt. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

---

b) Selbstbild und Fremdbild können sich unterscheiden. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

---

c) Mit „Wer erzählt, wer verdient, wer wurde gefragt?“ prüfst du Perspektiven. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

Kannst du das schon?

Kreuze an, wie sicher du dich fühlst. Hier gibt es kein Richtig oder Falsch.

Ich kann …	sicher	fast	noch nicht
Ich kann indigene Völker respektvoll benennen und Zahlen mit Quelle berichten.	☐	☐	☐
Ich kann indigene Sprachen und Lehnwörter im Spanischen erklären.	☐	☐	☐
Ich kann Konflikte um Land und das Recht auf Konsultation sachlich darstellen.	☐	☐	☐
Ich kann Stereotype erkennen und respektvoller formulieren.	☐	☐	☐

Tipp: Bei „noch nicht“ schau dir „Kurz erklärt“ vorne im Heft noch einmal an oder scanne den Code auf dem Deckblatt. Dann probierst du die Aufgaben noch einmal.

Lösungen

Erst selbst lösen, dann vergleichen. Bei vielen Aufgaben steht die Begründung dabei.

●○○ Basis: Begriffe und Sprachen

1 Kreuze die richtige Antwort an.

a) **pueblos indígenas**

→ Die anderen Wörter sind abwertend.

b) **la comunidad**

→ **la mina** ist das Bergwerk.

c) **el territorio**

→ **el acento** ist der Akzent.

d) **bilingüe**

→ **monolingüe** heißt einsprachig.

e) **Guaraní**

→ Quechua gehört in die Anden, Maya nach Mexiko und Guatemala.

f) **Nahuatl**

→ Quechua lieferte zum Beispiel **papa**.

2 Ergänze das Wort.

a) **Según la CEPAL (2020) hay unos 60 millones de personas indígenas.**

b) **El quechua se habla en los Andes . (Anden)**

c) **Muchas palabras españolas vienen de lenguas indígenas . (indigene)**

d) **Los niños aprenden en dos idiomas: son bilingües . (zweisprachig)**

3 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) **Stimmt nicht. Richtig: Es gibt mehr als 800 Völker mit verschiedenen Sprachen.**

b) **Stimmt.**

c) **Stimmt nicht. Richtig: Zu jeder Zahl gehören Quelle und Jahr.**

d) **Stimmt.**

●●○ Standard: Alltag, Land und Rechte

4 Welche Antwort passt? Kreuze an.

a) testimonio

→ **ley** ist das Gesetz.

b) burlarse de alguien

→ Das ist eine Form von Diskriminierung.

c) consulta previa

→ **previa** heißt „vorher“.

d) 1989

→ 2007 folgte die UN-Erklärung.

e) 2007

→ Am 13. September 2007.

f) plurinationalen

→ Es erkennt viele Völker und 36 Sprachen an.

5 Ergänze das Wort.

a) La comunidad teme por el agua . (Wasser)

b) Las comunidades piden una consulta previa . (vorherige)

c) En casa hablo quechua y en el instituto hablo español. (hablar, ich-Form)

6 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) Stimmt nicht. Richtig: Die Berichte sind ausgedacht.

b) Stimmt.

c) Stimmt nicht. Richtig: Viele wünschen Entwicklung, aber mit Mitsprache und Schutz.

d) Stimmt.

●●● Plus: Stereotype, Positionen und Respekt

7 Schreibe zwei Sätze, die Positionen zu einem Bergbauprojekt sachlich gegenüberstellen.

a) La comunidad teme por el agua y pide una consulta previa. La empresa dice que el proyecto creará empleo.

→ Zwei Positionen nebeneinander.

→ Keine Wertung.

8 Formuliere diesen Satz respektvoller um: „Fotografíe a los indios en su ambiente natural.“

a) Pregunte siempre antes de sacar fotos y respete las normas de la comunidad.

→ Um Erlaubnis fragen.

→ Kein Wort wie „indios“.

9 **Schreibe einen Satz, der Rechtslage und Wirklichkeit trennt.**

a) **La Constitución reconoce las lenguas indígenas; sin embargo, en la práctica faltan escuelas bilingües.**

→ Zwei Teile mit **sin embargo**.

→ Rechtslage zuerst.

10 **Schreibe zwei Sätze über ein ausgedachtes Testimonio: Sprache und Wunsch.**

a) **Me llamo Rosa y hablo quechua y español. Quiero estudiar en la ciudad y volver al pueblo.**

→ Ausgedachte Person.

→ Ich-Form.

11 **Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.**

a) **Stimmt nicht. Richtig: Folklore kann lebendige Kultur sein, aber Werbung zeigt oft nur einen Ausschnitt.**

b) **Stimmt.**

c) **Stimmt.**